

LES POTINS D'URANIE

Al Nath

...

Zalei: Mon cher Monsieur Bromak, cet exemplaire du "New Scientist" que vous m'avez apporté là est pour le moins surprenant!

Bromak: Vous pouvez le dire! J'avais été attiré par le titre accrocheur: "Enquête sur ce que les gens pensent de la science" et quelle surprise d'y voir figurer l'astrologie comme une discipline scientifique!

Z: Moi, je me demande si ce n'est pas une grossière erreur typographique et qu'en réalité, il s'agit de l'astronomie.

B: Pas si sûr, car il serait bizarre que cette erreur se répète dans tout l'article. A moins que ce ne soit Gallup, à qui l'enquête avait été confiée, qui ait fait l'erreur dans son questionnaire.

Z: Peut-être. En tout cas, Gallup est certainement tout autant responsable que le New Scientist qui a commandé le travail, puisque les documents passent forcément dans les mains d'un certain nombre de gens des deux maisons avant d'être utilisés auprès du public. Et ce n'est pas cela qui aidera à dissiper la confusion entre astronomie et astrologie dans l'esprit de l'homme de la rue.

B: Mais il y a quand même un point réconfortant. Regardez: dans ce tableau relatif aux disciplines qui devraient avoir un budget réduit, l'astrologie vient en tête, ce qui tendrait à prouver que les gens ne sont pas aussi stupides que certains voudraient le croire.

Z: D'accord, mais dans le même tableau, juste après l'astrologie et avec un score à peine meilleur, on trouve l'exploration de l'espace. Alors, quid?

B: Oui, sur ce dernier point, il est clair qu'un certain engouement est passé. Mais, on le voit dans un autre tableau, les personnes interrogées considèrent quand même l'exploration spatiale comme le plus grand exploit scientifique depuis la seconde guerre mondiale.

Z: Un autre aspect de l'enquête est d'avoir demandé quelles seraient les disciplines scientifiques où les découvertes pourraient avoir des effets dangereux. L'énergie nucléaire vient évidemment en tête, et en fin de liste, on trouve tout simplement l'astrologie.

B: Vous savez, Monsieur Zalei, ces résultats sont finalement bien rassurants et je me demande si, tout compte fait, les astronomes ne font pas trop de bruit autour de l'astrologie.

Z: Je crois que je vois où vous voulez en venir. Vous pensez que, moins on en parle, moins elle risque d'avoir son petit succès auprès des naïfs? Ou encore qu'un dénigrement trop acharné ne peut que servir de justificatif à une certaine valeur authentique?

B: En quelque sorte. La littérature astronomique envoie régulièrement au bûcher les astrologues. Mais est-ce vraiment nécessaire? A part la terminologie utilisée, les astrologues ne sont pas du tout compétitifs dans la pratique avec les astronomes, mais plutôt avec les psychologues, psychiatres ou assimilés.

Z: Tout à fait d'accord avec vous. Mais vous ne pouvez pas reprocher aux astronomes de lutter contre les ambiguïtés et malentendus qui peuvent résulter de, comme vous dites, la terminologie utilisée. Laisser croire aux gens que la Lune, Vénus, Mars ou Sirius a une influence sur eux est inadmissible.

B: Mais, Monsieur Zalei, ces gens croiront de toutes façons que leur vie est inscrite dans l'une ou l'autre chose: le chant du coucou dans les bois, la toile de l'araignée du matin, les entrailles du poulet fraîchement égorgé ou les divagations d'une quelconque Pythie! Les astres ont l'avantage d'être loins, intangibles, mal compris... Ils appartiennent aux mystères de la nuit et comportent juste cette dose de merveilleux qui émeut l'être humain depuis la plus profonde antiquité...

Z: Autrement dit, pour vous, la cause est perdue d'avance?

B: Elle est perdue d'avance chez une certaine catégorie de gens. Ceux que j'appellerai les bien pensants ont l'esprit suffisamment rationnel pour faire la part des choses.

Z: Oui, les autres iront de toutes façons voir, à défaut d'astrologue, une cartomancienne ou un autre charlatan pseudo-illuminé, et maintenant si possible "computérisé", pour se faire décrire leur personnalité, prédire leur avenir ou analyser les différentes sources d'influence?

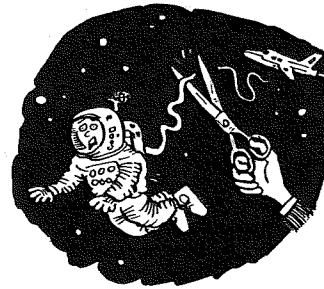
B: Exactement! Ils mériteraient juste que les astronomes laissent leurs scrupules au vestiaire, retroussent leurs manches et se mettent à exploiter leur bêtise en leur vendant des horoscopes "de spécialistes", ce qui d'ailleurs pourrait être une solution originale aux problèmes de financement des recherches astronomiques!

Z: Là, je crois que vous y allez un peu fort et ce n'est pas

demain que l'on risque de voir ce genre d'initiatives!

B: Probablement. Mais il reste qu'il est à peine croyable que cette erreur du New Scientist ait été publiée au grand jour. Evidemment, une enquête coûte horriblement cher et les payeurs veulent naturellement en extraire le plus possible. Il est regrettable qu'ils aillent jusqu'aux sottises.

...



What is the most important scientific achievement since the war?

Response	Total	Men	Women	16-24	25-34	35-44	45-64	65+
Space exploration/the Moon	17	22	13	14	19	10	24	17
Medicine (in general)	9	9	10	10	10	14	6	10
Computers	7	9	5	5	9	11	6	8
(Heart) transplants	6	6	6	8	6	4	7	5
Nuclear/atomic energy, the bomb	5	8	3	5	4	2	5	4
Microchip	3	6	1	2	4	6	4	1
Antibiotics	2	2	2	3	2	1	3	1
Lasers	2	1	1	2	1	2	1	1
Television (colour)	2	1	2	2	1	0	1	4
Cure for TB	1	1	2	2	0	0	2	1
Ultrasound scanning	1	1	2	2	1	2	0	0
Test-tube babies	1	1	0	1	0	1	0	0
Don't know	36	27	45	37	38	37	33	41

Supposing it was you who had to decide how much of the available money for research should go to tackling the following problems. When deciding how the money should be spent, which do you think should be given priority? And which do you think should have the money limited or even reduced?

Given priority	Total	Men	Women	Europe 1977	Limited/reduced	Total	Men	Women	Europe 1977
Medical research	72	70	75	64	Astrology	42	46	41	
New forms of energy	41	44	39	47	Space exploration	42	43	41	51
Pharmaceutical research and the development of new drugs	39	36	42		Nuclear energy	36	30	42	10 (safety)
Control and reduction of pollution	37	36	37	50	National defence and armaments	35	39	32	44
Agriculture and plant science	27	30	24	61	Robotics	31	29	33	
Information technology and computers	19	22	17		Biotechnology and genetic engineering	23	22	25	
Biotechnology and genetic engineering	12	14	10		Information technology and computers	14	12	16	
Nuclear energy	11	14	8	35 (safety)	Agriculture and plant science	13	10	15	4
National defence and armaments	11	12	11	11	Pharmaceutical research and the development of new drugs	9	9	9	
Space exploration	5	8	3	7	New forms of energy	6	6	6	8
Robotics	4	7	2		Don't know	6	5	6	
Don't know	3	1	4		Control and reduction of pollution	5	6	5	
Astrology	1	2	1		Medical research	2	2	1	4